





Ī

CONSTRUCTION

- Coque : Stratifiée à la main en polyester/fibre de verre; bordés en sandwich avec âme de mousse PVC collée sous vide.
- Décoration : Bandes de décoration sur coque.
- Gelcoat : Gelcoat NPG avec premier tissu imprégné de résine NPG formant une barrière optimale contre l'osmose.
- Structure : Fond de coque contre-moulé, varangues stratifiées à la coque.
- Pont : Sandwich avec âme de mousse PVC, réalisé en injection.
- Lest : Boulons de quille repris sur contre plaques inox.
- Safran : Forme semi-elliptique, garni de mousse époxy à cellules fermées.
- Mèche : Pleine en Inox.
- Direction : Sur paliers auto-alignant à rouleaux et réas sur roulements à billes.
- Antidérapant : Structure antidérapante sur le pont.
- Hull:Hand-laminated in polyester/glassfibre; sides made from vacuumbonded PVC foam core sandwich.
- Decoration: Decorative stripes on the hull.
- Gelcoat: NPG gelcoat with first mat impregnated with NPG resin forming an optimum barrier against osmosis.
- Structure: Hull bottom counter-moulded, floors laminated into the hull.
- Deck: Sandwich with injected PVC foam core
- Ballast: Keel bolts bear on stainless back-plates
- Rudder: Semi-elliptical shape, filled with closed-cell epoxy foam.
- Rudder stock: Solid stainless steel.
- Steering: Self-aligning roller bearings with ball-bearing sheaves
- Non-slip deck surface: Non-slip structured deck surface.

PONT / DECK

- Mains courantes : Bois sur le rouf.
- Cale-pied fixes : En bois sur la jonction coque-pont.
- Cale-pied amovible : Cale-pied central amovible.
- Baille à mouillage : Auto-videuse avec piton d'étalingure et support de guindeau intégré, capot avec verrouillage.
- Davier : Davier à rouleau démontable.
- Balcons avt : Ouvert avec feux de navigation vert/rouge à led séparés.
- Balcons ar : Support bouée couronne, support hampe de pavillon, et filières ouvrantes avec crochet.
- Chandeliers : 8 avec 2 étages de filières inox.
- Handrails: Wood on cabin roof.
- Fixed toe rails: Wooden, at the hull/deck join.
- Removable toe rail: Central removable footrest
- Anchor locker: Self-draining with built-in windlass support and anchor chain eyebolt, lockable hatch cover
- Anchor roller: Anchor roller with removable roller.
- Bow pulpits: Open with separate green/red LED navigation lights.
- Stern pulpit: Lifebuoy bracket, jackstaff bracket, and opening life-lines with hook.
- Stanchions: 8 with 2 levels of stainless steel life-lines.

ACCASTILLAGE / DECK FITTINGS

- Cadènes Haubans : Cadène unique inox pour galhaubans / bas haubans arrières intégrant un œillet pour capelage de manœuvre volantes.
- Cadènes de sécurité : Cadènes de harnais de sécurité dans le fond de cockpit.
- Cadènes : Cadène d'amure de spi asymétrique en avant de l'étai.
- Taquets de garde : 2
- Taquets d'amarrage : 4
- Martyrs : 6 en Inox sur le livet de coque.
- Nables GO : 1
- Nables eau : 2
- \bullet Rails d'écoute GV : En fond de cockpit avec bouts de réglage du chariot .
- Rails de génois : Avec chariots à piston.
- Poulies : 2 poulies de renvoi d'écoutes.
- Passe pont : En Inox pour câbles électriques en col de cygne.
- Organiseurs : 2 organiseurs à plat pont pour renvoi des drisses.
- Winches de drisses : 2 winches de drisses sur le rouf.
- Winches d'écoutes : 2 winches d'écoutes de Génois.
- Bloqueurs : 2 rangers de bloqueurs Bâbord / Tribord au niveau de la descente.
- Bloqueurs de bosse d'enrouleur : 1 sur l'arrière du passavant.
- Capots : Capot polyester en avant de la descente.
- Shroud chain-plates: Single stainless chainplate for cap shrouds/aft lower shrouds, including an eye for fixing extra control lines.
- Safety chainplates: Safety harness chainplates in cockpit floor
- Chainplates: Asymmetrical spinnaker tack ring forward of forestay
- Midships mooring cleats: 2
- Mooring cleats: 4
- Rubbing strips:: 6 stainless, on hull sheerline
- Fuel deck fillers: 1



- Water deck fillers: 2
- Mainsheet tracks: On cockpit floor with car adjustment lines.
- Genoa tracks: With piston cars.
- Pulleys: 2 sheet turning blocks.
- Through-deck fitting: Stainless, for electrical cables, swan-neck.
- Deck organizers: 2 deck organizers for halyard returns.
- Halyard winches: 2 halyard winches on cabin roof.
- Sheet winches: 2 Genoa sheet winches
- Jamcleats: 2 rows of jamcleats port / starboard level with the companionway
- Furler line jamcleats: 1 at aft end of sidedeck
- Hatch covers:Polyester hatch cover forward of the companionway.

COCKPIT

- Bancs de cockpit: Lattes Teck.
- Coffres : 3 grands coffres latéraux munis de capots de fermeture avec porte-cadenas.
- Barre : A roue inox.
- Console de barre : 2 en aluminium.
- Commande moteur : Commande et tableau moteur à tribord.
- Compas : 2 sur l'arrière de l'hiloire.
- Instrumentation : Sur face arrière de l'hiloire de cockpit.
- Boite à gaz : A bâbord.
- Porte ar : Ouvrant avec échelle de bain intégrée.
- Coffre à bib : Sur face arrière de l'hiloire de cockpit.
- Douchette : Eau chaude/froide.
- Alimentation de quai : Prise dans cockpit td.
- Echelle de bain : İnox.
- Fond de cokcpit : Fond de cockpit en polyester avec antidérapant.
- Barre de secours : Tête de mèche de safran sous le plancher du barreur pour installation de la barre franche de secours.
- Cockpit bench seats: Slatted teak
- Lockers: 3 large side lockers, lids with fixing for padlock.
- Helm: Wheel in stainless steel.
- Helm console: 2, aluminium
- Engine control: Engine control panel and lever to starboard
- Compasses: 2 on coaming aft .
- Instrumentation: On aft cockpit coaming.
- Gas locker: On port side.
- Stern door: Opening, with built-in bathing ladder
- BIB locker: On aft cockpit coaming.
- Shower: Hot/cold water.
- Shore supply: Socket to Stbd in cockpit
- Bathing ladder: Stainless
- Cockpit floor: Non-slip polyester cockpit floor.
- Emergency tiller: Head of rudder stock beneath helmsman's floor for fitting the emergency tiller

GREEMENT & VOILES / RIGGING & SAILS

- Mât : Aluminium anodisé à 2 étages de barres de flèches poussantes Profilé Performance (opt).
- Gréement : En 9/10e.
- Pose du mât : Sur la quille.
- Feux : Feux de mouillage, de hune.
- Etai largable : Possibilité de capelage d'étai largable.
- Balancine : Taquet pour balancine.
 Bôme : Aluminium anodisé équipée de 2 prises de ris rapides.
- Hale-bas : Rigide, avec retour du palan au cockpit.
 Enrouleur : Enrouleur de Génois intégré au pont.
- Gréement dormant : Discontinu en câble mono toron inox et Dyform*, ridoirs

- bronze chromés comprenant: étai, pataras, galhaubans, inters et bas-haubans.
- Collier d'Etambrai : En aluminium avec joint synthétique et platine de poulies de retour de drisses.
- Pataras : Réglage de pataras par ridoir à manivelle.
- Gréement courant : Gréement courant en textile pré-étiré (Dyneema en option) comprenant: drisses de Grand Voile et de Génois, balancine de bôme, écoutes de Grand Voile et de Génois, réglage du chariot d'écoute de Grand Voile, et de halebas, bosses de ris, et (manœuvre) bosse d'enrouleur.
- GV : Siglée en tissu haute ténacité, équipée de 2 bandes de ris larges.
- Génois : Sur enrouleur avec protection anti-UV.
- Mast: Anodized aluminium with 2 levels of swept spreaders / Performance profiled mast (option).
- Rigging: 9/10 fractional
- Mast stepping: On keel.
- Lights: Anchor and masthead lights.
- Removable forestay: Removable inner forestay available as an option.
- Topping lift: Boom topping lift cleat.
- Boom: Anodized aluminium, fitted with 2 rapid reefers.
- Downhaul: Rigid boom vang, with tackle led back to cockpit.
- Furler: Genoa furling system with drum below deck
- Standing rigging: Discontinuous in single-strand and Dyform* stainless cable, chrome-plated bronze rigging screws, comprising: forestay, backstay, cap shrouds, inter and lower shrouds.
- Mast collar: Aluminium, with synthetic gasket and halyard return pulley plate.
- Backstay: Backstay adjusted with stay tensioner.
- Running rigging: Running rigging in pre-stretched textile (Dyneema available as option), including: main and genoa halyards, boom topping lift, main and genoa sheets, mainsheet car and downhaul adjustments, reef lines, and furling line.
- Mainsail: Mainsail with logo, in high tenacity fabric, with 2 wide reef strips.
- Genoa: Furling genoa with UV-protection.

INTERIEUR / INTERIOR

- Menuiserie : Placage naturel en Moabi, Massif Moabi. Planchers : Stratifié Moabi.
- Placards : Munis de louves de ventilation.
- Housse de mât : Housse de protection de mât.
- Portes : Munies de serrures double pennes antivibration avec blocage en position ouverte des portes de cabines.
- Matelas : Matelas sont en tissu matelassé anallergique.
- Coussins : Coussins du carré et tissus des matelas recouverts de housses amovibles.
- Vaigrage : Vaigrage laqué blanc.

- Versions : 3 cabines-2 salles d'eau / 4 cabines-2 salles d'eau.
- Woodwork: Real wood veneer in Moabi, solid Moabi
- Floors: Moabi laminate.
- Cupboards: Fitted with ventilation louvres.
- Mast cover: Cover to protect mast.
- Doors: Fitted with twin-bolt anti-vibration locks, cabin doors can be blocked in the open position
- Mattresses: Mattresses are in quilted, anallergic fabric.
- Cushions: Saloon cushions and cabin mattresses fitted with removable covers.
- Head-liner: White painted head-liner.
- Versions: 3 cabins-2 heads / 4 cabins-2 heads

VITRAGE & ECLAIRAGE / GLAZING & LIGHTING

- Coque : 8 hublots de coque fixes.
- Rouf fixe : 4 hublots de rouf.
- Rouf ouvrant : 2 Hublot ouvrant.
- Panneaux : panneaux de pont avec stores roulants et moustiquaires.
- Aération : 3 aérateurs type «champignon».
- Eclairage indirect : Sous plafond.
- Eclairage :
- Nombreux spots et liseuses.
- Eclairage de courtoisie.
- Eclairage sur les parties basses des meubles du carré.
- Hull: 8 fixed hull ports.
- · Coachroof, fixed: 4 coachroof ports
- Coachroof, opening: 2 opening ports
- Hatches: deck hatches with roller blinds and mosquito mesh.
- Ventilation: 3 'mushroom' ventilators
- Indirect lighting: Under ceiling
- Lighting:
- Numerous spots and reading lights.
- Courtesy light Low
- level lighting around saloon furniture

DESCENTE / COMPANIONWAY

- Marches : Marches larges.
- Capot descente : Capot coulissant de descente, et porte en plexi avec butées et serrure.
- Capot moteur : Capot d'accès au moteur en bois sur vérins sous marches de descente.



- Rangements : Rangement spécifique de la porte de descente à l'intérieur et sous le plancher.
- Mains courantes : 2 en inox avec gainage cuir.
- Steps: Wide steps
- Companionway hatch: Sliding companionway hatch and door in Plexiglas with stops and lock.
- Engine cover: "Wooden engine cover with gas struts under companionway steps."
- Storage: "Dedicated stowage for companionway door under floor below."
- Hand rails: 2, leather-sheathed stainless.

CABINE AV / FWD CABIN

- Couchette: 200 x 175 cm environ.
- Matelas : En mousse de 10 cm avec housse lavable.
- Rangements :
- Sous la couchette.
- Equipets fermés de part et d'autre de la couchette.
- 2 penderies avec étagères.
- Sous la couchette.
- Bibliothèque.
- Réservoir eau : Sous la couchette.
- Accès : Aux capteurs des instruments de navigation.
- Autres : Siège avec assise rabattable.
- Berth: 200 × 175 cm approx.
- Mattress: 10 cm thick foam mattress with washable cover.
- Storage:
- Below berth.
- Closed cubby-holes either side of berth
- 2 hanging lockers with shelves.
- Bookshelf
- Water tank: Below berth.
- Access: To navigation instrument transducers
- Other: Folding seat

TOILETTE AV / FORWARD HEAD

- WC : WC marin manuel avec assise rabattable en teck.
- Lavabo : Meuble lavabo, avec vasque et dessus en résine de synthèse «Corian®».
- Eau : Mitigeur en laiton chromé avec pomme de douche.
- Evacuation : Directe par pompe électrique.
- Miroir : Grand miroir.
- Caillebotis : En teck.
- Ventilation : Par panneau de pont ou hublot ouvrant.
- Placards : Placards supérieurs fermés.
- Autres : Patères.
- WC: Manual marine toilet with teak seat.
- Wash-basin: Wash-basin unit with basin and top in
- Corian®C synthetic resin.
- Water: Chrome-plated brass single-lever mixer tap with shower head.
- Drain: Direct, via an electric pump.
- Mirror: Large mirror
- Grating: Teak
- Ventilation: Via deck panel or opening port.
- Cupboards: Closed high-level cupboards
- Other: Coat-hooks

TOIL FTTF AR

- WC : WC marin manuel avec assise rabattable en teck.
- Lavabo : Meuble lavabo, avec vasque et dessus en résine de synthèse.
- Eau : Mitigeur en laiton chromé avec pomme de douche.
- Evacuation : Directe par pompe électrique.
- Placards : Placards supérieurs fermés.
- Miroir : Grand miroir.
- Caillebottis : En teck.
- Ventilation : Par panneau de pont ou hublot ouvrant.
- Autres : Tringle dans le cabinet de toilette arrière pour suspendre des cirés.
- WC: Manual marine toilet with teak seat.
- Wash-basin: Wash basin in synthetic stone, with an excellent finish and ideal for easy maintenance.
- Water: Chrome-plated brass single-lever mixer tap with shower head.
- Drain: Direct, via an electric pump.
- Cupboards: Closed high-level cupboards
- Mirror: Large mirror



- Shower grating: Teak
- Ventilation: Via deck panel or opening port.
- Other: Rail in aft head for hanging oilskins.

CARRE / SALOON

- Banquette de carré : Banquette en U sur bâbord avec rangements.
- Banquette centrale : Banquette sur tribord avec rangements.Dossiers et assises en mousse amovible et lavable.
- Table : Table de carré avec fargues.
- Rangements :
 - Sous assises et derrière les dossiers.
 - Intégrés dans les accoudoirs et la table de carré.
 - Au dessus de chaque banquette.
 - 2 équipets avec portes.
- Saloon banquette: U-shaped banquette on port side with stowage.
- Central banquette: Banquette to starboard with stowage. Removable, washable foam back and seat cushions.
- Table: Saloon table with fiddles
- Storage
- Under seats and behind backrests.
- Built-in to arms and saloon table
- Under each banquette
- 2 cubby-holes with doors.

CUISINE / GALLEY

- Configurations : En L à bâbord de la descente.
- Plan de travail : En résine de synthèse «Corian®» avec farque en bois.
- Evier : Double évier inox avec couvercles en résine de synthèse «Corian®» dont une servant de planche à découper.
- Eau : Eau chaude et froide sous pression avec mitigeur en laiton chromé.
- Gazinière : Gazinière 3 feux/four sur cardan avec main courante Inox.
- Vaisselle : Tourillons pour retenir la vaisselle lors de la gite.
- Accès réfrigérateur : Latéral et par le plan de travail.
- Rangements :
 - 3 équipets fermés.
- Sous éviers avec poubelle.
- Meuble bas contre le bordé avec tiroir à couverts et paniers à légumes coulissants.
- Avec 3 plexiglas coulissants, casier à bouteilles séparé.
- Sous le plancher.
- Poubelle : tri sélectif.
- Autres : Eclairage et ventilation assurés par hublots ouvrants et plafonniers au-dessus de la cuisine.
- Configurations: L-shaped on port side of companionway
- Worktop: 'Corian®' synthetic resin with wooden fiddle.
- Sink: Stainless, twin bowls with GCorian®C synthetic resin covers, one of which can be used as a chopping board
- Water: Hot and cold pumped water with chrome-plated brass single-lever mixer tap.
- Gas cooker: 3-burner cooker with oven on gimbals, with stainless rail
 Crockery storage: Dowels to retain crockery when heeling.
- Refrigerator access: From side and via the worktop.
- Storage:
- 3 closed cubby-holes
- Under sink with waste bin
- Outboard lower unit with cutlery drawer and sliding vegetable baskets with 3 sliding Plexiglas bins, with separate bottle rack under floor.
- Waste bin: Sort compartments

 \bullet Other: Light and ventilation ensured by opening port-lights and spotlights over galley.

TABLE À CARTE / CHART TABLE

- Siege : Siege avec dosseret articulé escamotable sous la table.
- Coussin : En skaï.
- Rangements :
- Table à cartes grand format rotatative en long ou en Lavec pupitre relevant, à proximité de la descente.
- Bibliothèque meuble haut fermée avec abattant.
- 1 rangement vide poche avec trappe derrière le pupitre. Colonne de rangement sous la table à cartes avec un tiroir et une étagère.
- Console instruments : Panneau abattant sur charnière le long du bordé supportant le tableau électrique .
- Autoradio : Radio lecteur CD avec 2 haut parleurs compatible MP3.
- Autres : Meuble haut recevant les instruments
- Seat: Seat with hinged back, fold away under table
- Cushion:Leatherette
- Storago.
- Large rotating lengthwise or L-shaped chart table with tilt-up desk, adjacent to companionway.
- High-level closed bookcase with flap.
- 1 wall pocket with flap behind desk. Stowage under chart table with one drawer and one shelf."
- Instrument console: Folding, hinged outboard panel holding electrical distribution panel.
- Radio: Radio/CD player with 2 speakers, MP3 compatible
- Other: Top unit to house instruments

CABINE(S) AR / AFT CABIN(S)

- Couchette: 202 x 146 cm environ.
- Matelas : Matelas en mousse de 10 cm avec housse lavable.
- Réservoir GO: Sous couchette tribord.
- Réservoir eau : Sous couchette bâbord.
- Rangements :
- Etagère le long du vaigrage avec farque.
- Double porte avec étagères.
- Equipets avec fargue.
- Accès : Compartiment moteur et technique.
- Zone technique : Coupe-batteries.
- Insonorisation : Phonique et thermique du compartiment moteur attenant grâce à un double cloisonnement.
- Autres : Eclairage et ventilation par un panneau de pont, plafonnier et liseuses.
- Berth: 202 × 146 cm approx.
- Mattress: 10 cm thick foam mattress with washable cover.
- Fuel tank: Beneath starboard berth.
- Water tank: Beneath port berth.
- Storage:
- Shelf running along side of hull with fiddle,
- Double door with shelves.
- Cubby-holes with fiddles.
- Access: Technical and engine compartment.
- Soundproofing: Double bulkhead provides acoustic and thermal insulation from adjoining engine compartment.
- Technical area: Battery isolators.
- Other: Lighting and ventilation by a deck hatch, ceiling light, and reading lights

CABINE EN COURSIVE SELON VERSION / PASSAGEWAY CABIN (depending on version)

- Couchette : 2 superposées.
- Matelas : Matelas 10 cm avec housse lavable.
- Ventilation : Par panneau de pont.
- Bunk: 2 bunks
- Mattresses: 10 cm mattresses with washable covers.
- Ventilation: Via deck hatch.

SOUTE A VOILES SELON VERSION / SAIL LOCKER (depending on version)

- Echelle
- Accessibilité : Par panneau de pont.
- Evacuation

- MOTEUR STANDARD / STD ENGINE

• Accessibility: Via deck hatch.

Puissance Moteur : 55 cv (41 kW).Transmission : Sail-drive.

• Ladder: yes

• Drain: yes

- Refroidissement : Echangeur de température, clapet anti siphon.
- Filtre à eau de mer : Filtre à eau de mer.
- Réservoir : Jauge au tableau électrique.
- Filtre à gasoil : Filtre à gazole avec séparateur d'eau.
- Vanne : Vanne de coupure d'urgence d'alimentation gazole.
- Tableau : Tableau de contrôle près du barreur, avec horamètre et compte-tours.
- Alternateur : Alternateur avec répartiteur de charge.
- Ventilation : Ventilation avec 2 entrées naturelles, et sortie forcée par extracteur électrique.
- Gatte: Gatte moteur indépendante.
- Accès : Accès au moteur par l'avant et les 2 côtés.
- Hélice : Bipale fixe.
- Isolation : Mousse d'isolation phonique et thermique soignée.
- Engine power: 55 hp (41 kW)
- Transmission: Sail-drive
- Cooling system: Heat exchanger, anti-siphon valve.
- Sea-water strainer: Sea-water strainer
- Fuel tank: Gauge on electrical distribution panel.
- Fuel filter: Fuel filter with water separator.
- Shut-off valve: Emergency fuel shut-off valve.
- Control panel: Control panel close to helmsman, with hour meter and tachometer.
- Alternator: Alternator with battery isolator.
- Ventilation: Ventilation with 2 natural inlets and electric mechanical extract.
- Bilge: Separate engine bilge.
- Access: Access to the engine from front and both sides.
- Propeller: Twin blade, fixed.
- Insulation: Carefully-designed foam acoustic and thermal insulation.

PLOMBERIE / PLUMBING

- Réservoirs : 1 réservoir d'eau polyéthylène avec trappes d'inspection.
- Pompe cale électrique : Avec crépine , commande au tableau électrique.
- Pompe cale manuelle : Manœuvrée du cockpit.
- Puisard : Puisard intégré dans la quille.
- Eau chaude : Chauffe-eau sur échangeur.
- Ballon : Groupe d'eau sous-pression.
- Evacuation douche : Evacuation des eaux de douches par pompes directes à la mer.
- Tanks: 1 polyethylene water tank with inspection holes.
- Electric bilge pump: With strainer, controlled from electrical distribution panel.
- Manual bilge pump: Operated from cockpit.
- Bilge sump: Sump built into keel.
- Hot water: Water-heater via heat-exchanger
- Hot water tank: Pressurized water pump unit.
- Shower waste: "Shower waste pumped direct to the sea."

ELECTRICITE / ELECTRICITY

- Circuit: 12 V.
- Tableau : 15 fonctions avec disjoncteurs, voltmètre.
- Prise : 12V à la cuisine et tableau électrique.
- Coupe Circuit : 1 par parc de batterie dans la cabine ar bd.
- Circuit: 12 V
- Distribution panel: 15 functions with circuit-breakers, voltmeter
- Socket: 12 V in galley and at electrical distribution panel.
- Isolator: 1 per battery set in aft port cabin

DIVERS / MISCELLANEOUS

- Manivelle de Winch : 2 manivelles de winch avec boîte.
- Sacoche propriétaire : Sacoche propriétaire avec manuel d'utilisation.
- Mise à la masse : Mise à la masse du gréement.
- Winch handles: 2 winch handles with bin.
- Owner's pack: Owner's pack with Owner's Manual.
- Earthing: Rigging grounded.









Architecte / Architect: Felci Yachts

Longueur Hors tout / Overall length: 13.95 m Longueur de coque / Hull length: 13.60 m Longueur flottaison / Waterline length: 12.16 m

Largeur coque / Max beam: 4.30 m

Déplacement lège / Light displacement : 10917 Kg

Tirant eau / Draft : 1.95 m Pois lest / Keel weight : 3380 Kg Capacité Go / Fuel tank capacity : 250 L Capacité eau / Water tank capacity : 570 L Puissance moteur / Engine power : 55 hp

Surface voiles / Sail area: 113 m²

GV / Mainsail : 54 m² Génois / Genoa : 59 m²

I: 16.20 m J:5 m P: 15.74 m E:6 m LP: 7.06 m

www.dufour-yachts.com



www.eta-logistics.com/brokerage.php

ETA marine dealership: marine@eta-logistics.com

HK: +852 2960 9660